

Leistungstabelle/Technische Daten *Performance table/Technical data*

	Kürzel [Einheit] Abbr [Unit]	D37	D55	D75	D90	D115	D130	D140	D160	D190
Übersetzung <i>Ratio</i>	i	3 / 4 / 5 / 6 / 8 / 10								
Drehmoment am Abtrieb <i>Output torque</i>										
Nenn Drehmoment <i>Nominal torque</i>	T _{2N} [Nm]	22	35	70	140	260	430	720	1100	1440
Max. Beschleunigung <i>Maximum acceleration</i>	④ T _{2B} [Nm]	33	53	105	210	390	645	1080	1650	2160
NOT-AUS-Moment <i>Emergency stop torque</i>	③ T _{2Not} [Nm]	44	70	140	280	520	860	1440	2200	2880
max. Drehzahl am Antrieb <i>Maximum input speed</i>	n _{1max} [min ⁻¹]	8000	8000	8000	7000	6000	5000	5000	4500	4500
Nenn Drehzahl am Antrieb <i>Nominal input speed i = 3/4/5</i>	n _{1N} [min ⁻¹]	2300	2100	1800	1500	1150	1000	700	600	550
Nenn Drehzahl am Antrieb <i>Nominal input speed i = 6/8/10</i>	n _{1N} [min ⁻¹]	3700	3200	2700	2200	1800	1500	1200	1100	1000
Verdrehspiel Standard <i>Backlash Standard</i>	① j _t [arcmin]	<5	<5	<5	<4	<4	<4	<4	<4	<4
Verdrehspiel minimal <i>Backlash minimal</i>	① j _t [arcmin]	–	–	<3	<2	<2	<2	<2	<2	<2
Verdrehsteifigkeit am Abtr. <i>Backlash stiffness at the output</i>	⑤ C _{t21} [Nm/arcmin]	1,3	2,1	4,2	10,5	23,4	39,6	61,8	90,0	126,0
Radialkraft <i>Radial force</i>	② F _{2Rmax} [N]	2200	3300	4900	7200	10000	12600	15000	18000	22500
Axialkraft <i>Axial force</i>	② F _{2Amax} [N]	1100	1650	2450	3600	5000	6300	7500	9000	11250
Wirkungsgrad bei Vollast <i>Efficiency rating at full load</i>	η [%]	>96	>96	>96	>96	>96	>96	>96	>96	>96
Laufgeräusch <i>Running noise (n₁=3000 min⁻¹)</i>	L _{pA} [dB(A)]	≤65	<66	<66	<68	<68	<70	<70	<72	<72
Gewicht ca. <i>Weight approx.</i>	m [kg]	1,9	3,5	5,5	9,5	15,5	23,5	32,5	46,5	60

	Kürzel [Einheit] Abbr [Unit]	D37	D55	D75	D90	D115	D130	D140	D160	D190
Übersetzung <i>Ratio</i>	i	12 / 15								
Drehmoment am Abtrieb <i>Output torque</i>										
Nenn Drehmoment <i>Nominal torque</i>	T _{2N} [Nm]	15	25	50	95	180	300	510	815	1020
Max. Beschleunigung <i>Maximum acceleration</i>	④ T _{2B} [Nm]	22	38	75	143	270	450	765	1223	1530
NOT-AUS-Moment <i>Emergency stop torque</i>	③ T _{2Not} [Nm]	30	50	100	190	360	600	1020	1630	2040
max. Drehzahl am Antrieb <i>Maximum input speed</i>	n _{1max} [min ⁻¹]	8000	8000	8000	7000	6000	5000	5000	4500	4500
Nenn Drehzahl am Antrieb <i>Nominal input speed</i>	n _{1N} [min ⁻¹]	4500	3900	3300	2800	2300	2000	1600	1350	1300
Verdrehspiel Standard <i>Backlash Standard</i>	① j _t [arcmin]	<5	<5	<5	<4	<4	<4	<4	<4	<4
Verdrehspiel minimal <i>Backlash minimal</i>	① j _t [arcmin]	–	–	<3	<2	<2	<2	<2	<2	<2
Verdrehsteifigkeit am Abtr. <i>Backlash stiffness at the output</i>	⑤ C _{t21} [Nm/arcmin]	1,3	2,1	4,2	10,5	23,4	39,6	61,8	90,0	126,0
Radialkraft <i>Radial force</i>	② F _{2Rmax} [N]	2200	3300	4900	7200	10000	12600	15000	18000	22500
Axialkraft <i>Axial force</i>	② F _{2Amax} [N]	1100	1650	2450	3600	5000	6300	7500	9000	11250
Wirkungsgrad bei Vollast <i>Efficiency rating at full load</i>	η [%]	>93	>93	>93	>93	>93	>93	>93	>93	>93
Laufgeräusch <i>Running noise (n₁=3000 min⁻¹)</i>	L _{pA} [dB(A)]	≤65	≤66	≤66	≤68	≤68	≤70	≤70	≤72	≤72
Gewicht ca. <i>Weight approx.</i>	m [kg]	1,9	3,5	5,5	9,5	15,5	23,5	32,5	46,5	60

Lebensdauer <i>Service life</i>	L _h [h]	>30 000 S5-Lastkollektiv als Auslegunggrundlage >30 000 based operation mode S5								
Schmierung <i>Lubrication</i>		siehe „Inspektion und Wartung“ Seite 21 see 'Technical Service and Maintenance' page 21								
Einbaulagen <i>Mounting positions</i>		beliebig any								
Betriebstemperatur <i>Operating temperature</i>	[°C]	-10°C bis +90°C -10°C to +90°C								
Farbbehandlung <i>Paint</i>		Grundierung RAL 9005 – schwarz matt Primary coated RAL 9005 – black matt								
Schutzart <i>Type of protection</i>		IP 64								
Ex-Schutz <i>Ex-Protection</i>		Explosionssgeschützte Getriebe auf Anfrage erhältlich Explosion-proof gearboxes available on request								

① am Abtrieb, bei 2 % Last bzw. max 10 Nm

② Angriffspunkt ist Mitte der Abtriebswelle bei Abtriebsdrehzahl 400 min⁻¹

③ max. 1000 Mal während Getriebelebensdauer zulässig

④ bei max.1000 Zyklen pro Stunde, ansonsten Reduzierfaktor (s. Seite 20) berücksichtigen

⑤ bei Nenn Drehmoment

① At the output, at 2 % load or max. 10 Nm

② Resulting force centre of output shaft at output speed 400 min⁻¹

③ Max 1000 times during the service life of the gearbox

④ At max 1000 cycles per hour, please consider reducing factor in other cases (see page 20)

⑤ At nominal torque

Leistungstabelle/Technische Daten *Performance table/Technical data*

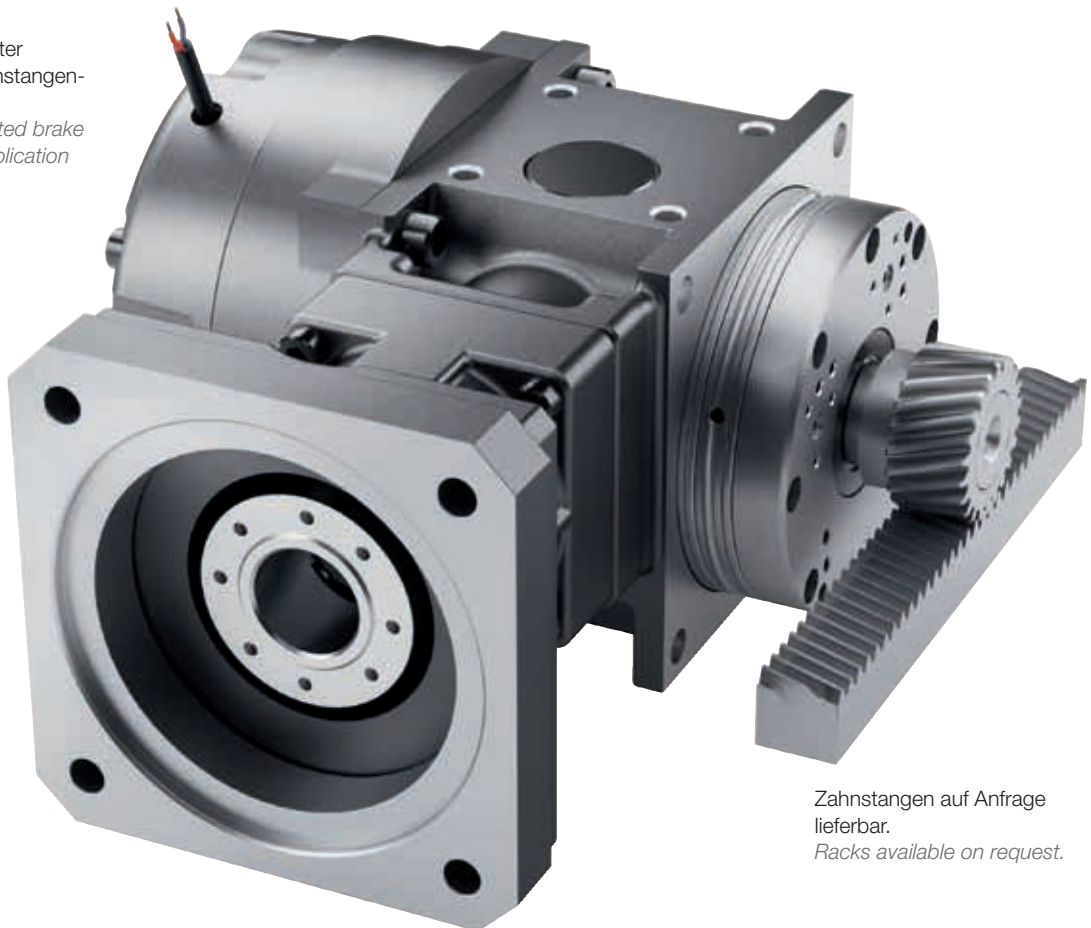
Massenträgheitsmoment I_1 bezogen auf den Antrieb [kgcm²] ①

Mass moment of inertia I_1 related to input [kgcm²] ①

Übersetzung i <i>Ratio i</i>	D37	D55	D75	D90	D115	D130	D140	D160	D190
3:1	0,316	0,643	2,28	5,12	10,62	21,5	34,5	72,3	112
4:1	0,275	0,545	2,03	4,47	8,59	16,7	24,9	52,8	82,4
5:1	0,251	0,477	1,88	4,11	7,50	14,6	21,1	44,8	64,3
6:1	0,247	0,466	1,82	4,11	7,15	14,3	19,8	42,5	59,6
8:1	0,230	0,423	1,73	3,82	6,35	12,6	16,5	35,7	47,1
10:1	0,221	0,402	1,68	3,67	5,96	11,8	14,9	32,5	41,4
12:1	0,216	0,391	1,66	3,58	5,75	11,3	14,0	30,7	38,1
15:1	0,212	0,381	1,64	3,51	5,57	11,0	13,3	29,2	35,5

① Werte mit Kupplung ① *Values with coupling*

DynaGear mit integrierter
Bremse für Ritzel-Zahnstangen-
anwendung
*DynaGear with integrated brake
for rack and pinion application*



Zahnstangen auf Anfrage
lieferbar.
Racks available on request.